

**SURVEILLANCE CAMERA
CAMÉRA DE SURVEILLANCE
ÜBERWACHUNGS KAMERA**

SPYPOINT™

IR-6 model / Modèle IR-6 /
Modell IR-6



User manual / Manuel d'utilisation /
Bedienungsanleitung

www.spypoint.com

English

Thank you for choosing the SPYPOINT IR-6 monitoring system. This manual will help you get the most out of your new device. For the latest version of the user manual or for additional information, visit our website at www.spypoint.com.

FEATURES

Photo recording:	
Photo resolution	6 MP
File format	JPG
Multi-shot	Up to 4 pictures per detection
Stamp	Date, time, temperature and moon phase
Capture mode	Color by day, black and white by night
Video recording:	
Video resolution	640 x 480
File format	AVI
Sequence length	Adjustable from 10 to 90sec
Capture mode	Color by day, black and white by night
Memory storage:	SD/SDHC card up to 32 GB (No internal memory)
Viewing:	
TV output	Composite video (PAL/NTSC)
Computer output	USB 2.0
Power supply: (accessories sold separately, see OPTIONS)	
Alkaline or lithium batteries	6x AA
Lithium battery pack	Rechargeable battery pack (LIT-09/LIT-C-8)
External (12V jack)	12-volt battery (KIT-12V/BATT-12V) / 12-volt adapter (AD-12V)
Solar panel	Solar panel (SP-12V) combined with rechargeable battery pack (LIT-09)

Detection system:	
Motion sensor	PIR
Detection angle	30°
Detection range	Adjustable from 5 to 50ft
Delay between each detection	Adjustable from 1 to 15min
Night time illumination system:	
LEDs	46 LEDs
Type	Infrared LEDs
Optical field of view:	50°
Recommendations:	
Operating temperature	(-20 °C to + 50 °C) (-4 °F to +122 °F)
Storage temperature	(-30 °C to + 75 °C) (-22 °F to +167 °F)

CONTENTS

- SPYPOINT IR-6
- Installation strap
- USB cable
- Video cable
- User manual

POWER

The battery level is shown on the LCD screen. When a single line remains, the camera will continue to take pictures but we strongly recommend changing the batteries before they are empty. (See figure below)



AA batteries

This camera requires the use of 6 AA batteries (1.5V). The use of alkaline or lithium batteries is strongly recommended. During the installation of AA batteries, place the switch inside the battery case to "ALK". Insert the batteries as indicated inside the battery case. Exact polarity must be followed. We also recommend the use of new batteries to ensure maximum performance of your camera.

Lithium battery pack

This camera can be powered by a rechargeable lithium battery LIT-09/LIT-C-8 (sold separately, see OPTIONS). This type of battery is less affected by cold temperatures and lasts up to 3 times more than alkaline batteries. During the installation of lithium battery, place the switch inside the battery case to "LIT-09".

External (12V)

This camera can be powered from an external 12-volt DC input such as a 12-volt battery (KIT-12V/BATT-12V, sold separately) or a 12-volt adapter (AD-12V, sold separately). When using a 12 volt input, we recommend removing the AA batteries to prevent surcharges. During the installation of a 12-volt connection, place the switch inside the battery case to "ALK". If combined with a lithium battery pack, slide the switch to "LIT-09". To find the accessories available for the 12-volts, refer to the section OPTIONS.

Solar panel

This camera also offers the possibility of a connection to a solar panel SP-12V (sold separately, see OPTIONS) to **maintain** the charge of the lithium battery (sold separately) or the 12-volt battery (sold separately). During the installation of the rechargeable lithium battery or 12-volt battery, slide up the switch inside the battery case up to "LIT-09" to activate the charging system of the solar panel.

MEMORY CARD

Using a memory card is required to operate this camera. When the camera is ON and no memory card is used, the LCD panel displays "CArD" meaning to insert one. The SD slot of the camera can accept memory cards up to 32 GB capacity. Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned OFF. Failing to do so may cause damage or loss of the pictures already recorded on the memory card. When the SD card is full, the LCD indicates "FULL". The following data shows an approximate quantity of photos which can be recorded by the camera depending on the memory card capacity.

RESOLUTION	2.0Go	4.0Go	8.0Go	32Go
3 MP	2000	4100	8200	32800
6 MP	1600	3200	6300	25300
VIDEO RESOLUTION	2.0Go	4.0Go	8.0Go	32Go
320 x 240	2h	4h	8h	32h
640 x 480	65 min	2h10	4h10	16h40

"BUSY" LED

The "BUSY" light, located next to the screen, lights up when the camera is recording.

SETTINGS

Picture Quality, Date, Time and Temperature

Turn OFF your camera; set switch MODE to SET/TEST and turn ON the camera. Press MENU/OK. An "H" will flash on the screen indicating that the camera is in High Resolution (6 MP). Use the DOWN button if you want to reduce the resolution to "L" (3 MP). Press MENU/OK to set the date and time (MM/DD/YY, HH/MM). Use UP and DOWN to change the blinking digit. Choose "F" or "C" to display the temperature in Fahrenheit (°F) or Celsius (°C). Press MENU/OK to go to the next option. Once finished, press MENU/OK and turn OFF the system to save changes.

MODE

PHOTO

Allows you to take pictures. When the "Photo" mode is selected, the test light in the front of the camera (see below) will flash for 30 seconds to allow the user to leave the area without being photographed.



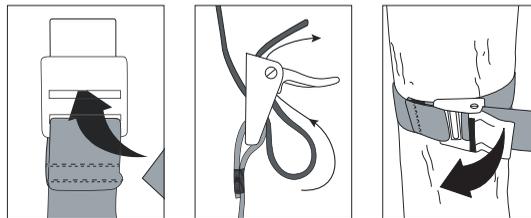
VIDEO

Allows you to take videos. When the "video" mode is selected, the test light in the front of the camera (see above) will flash for 60 seconds to allow the user to leave the area without being videoed.

SET/TEST

Allows the user to test the detection system of the camera. When the "SET/TEST" mode is selected, no picture or video is recorded. Walk perpendicularly in front of the camera. When the camera detects movement, the light blinks to indicate that normally, a photo or video would be recorded. If the system does not detect the movement, increase the distance detection using the wheel "DISTANCE" or realign the system differently. When you understand how the device responds to detections, you can better adjust the direction or the height of the installation.

How to properly install your camera using the supplied installation strap:



(Recommended installation height: about 3 feet).

VIEW

Allows the user to view photos and videos directly on a TV set. Turn "OFF" your camera and select "VIEW". Connect the yellow end of the audio-video cable (supplied) into the "VIDEO IN" of the TV and the other end into the "TV OUT" of the camera. Turn "ON" the camera. You will see the last picture or video recorded by your system. To change the picture or the video, use the key "UP" or "DOWN". If you press "MENU/OK", the following options will appear:

View Date/Time:	To increase the view of the date and time imprinted on the picture.
Erase one:	To erase the photo or the video on the screen.
Erase All:	To erase all stored photos and videos, with the exception of protected photos and videos.
Format:	To format memory card and to erase all protected photos and videos.
Protect:	To protect the photo or video on the screen.
Language:	To select language.
Exit:	To return to viewing screen.

New moon:
 Waxing Crescent:
 First Quarter:
 Waxing Gibbous:
 Full moon:
 Waning Gibbous:
 Last Quarter:
 Waning crescent:



DELAY

Allows to choose the time interval to wait between each detection before the camera records the next photo or video.

MULTI-SHOT

To take up to 4 consecutive shots at each detection, with a 10 second delay between each photo. This option is available in PHOTO mode.

VIDEO LENGTH

Allows you to select the recording duration when the camera is set in VIDEO mode.

DISTANCE

Turn the dial to the right to increase distance.



The DISTANCE dial (placed on the side of the camera) can adjust the sensitivity of the detector. The camera is equipped with a detector sensitive to infrared. The system detects only heat source in motion. The greater the mass of heat, more sensitive is the system. Range of detector is between 5 and 50 feet. The best way to adjust the distance is to set the camera in SET/TEST mode (see MODE). Make sure to have the least possible objects in front of the camera during the positioning. This prevents picture taken by the camera when oriented towards the sun while an object moves in front of the camera (eg. a branch)

DOWNLOAD TO A COMPUTER

To transfer or view photos and videos on a PC, you must first turn the camera OFF and connect the USB cable (supplied) from the camera and to your computer. The computer will recognize the camera and install the software itself. Click on "My Computer" and select "Removable Disk". Then click "DCIM" and "100DSCIM" to find all your photos and videos.

Taking the SD card out of the camera and inserting it into the computer port will achieve same results. If no SD reader is built into the computer, a multi-card reader RD25-1 (sold separately) can be used.

TROUBLESHOOTING

No person / animal on photos

1. Rising sun or sunset can trigger sensor. Camera must be reoriented.
2. At night, motion detector may detect beyond range of the IR illumination. Reduce distance setting.
3. Small animal may be triggering unit. Reduce distance setting and/or raise height of camera.
4. Motion detector may sense animals through foliage.
5. If person/animal moves quickly, it may move out of the camera's field of view before photo is taken. Move camera further back or redirect camera. Camera must be set on a stable and immovable object i.e. large tree.
6. Make sure the mounting post or tree is stable and does not move.

Red light in front of camera winks

1. MODE switch is in SET/TEST.
2. MODE switch is in PHOTO or VIDEO. Red light on the front of the camera flashes for 60 seconds to allow the user to leave without being photographed or filmed.

The camera screen turns off

The camera may be set to « PHOTO » or « VIDEO » mode and the screen turns off after a period of 60 seconds in order to preserve battery life.

OPTIONS

To obtain more information on the available options, go to www.spypoint.com. The following items are the options which can be added to a SPYPOINT IR-6 camera.



SD Memory card, SD-8GB

Allows the user to record photos and videos.



Multi-card reader RD25-1

Allows the download of photos and videos directly into a personal computer, without using the SPYPOINT camera. This reader works with 25 different types of memory cards and is compatible with SD card.



Picture viewer, PV-2.4

Digital camera and Picture viewer, SD card slot, 2.4" viewing screen, 2GB internal memory, MP3, radio, headphone, leather transport pocket, rechargeable lithium battery, charger and USB cable included.



Photo and video viewer, PV-9

Photo and video viewer. 2.5" viewing screen.



Rechargeable lithium battery pack including charger, LIT-C-8

Rechargeable lithium battery pack for camera, to replace alkaline batteries. This type of battery is much less affected by cold temperatures and lasts up to 3 times the alkaline batteries.



Additional lithium battery pack, LIT-09

An additional lithium battery pack is a handy spare.



Water resistant battery box, KIT-12V

Water resistant battery box. Includes a 12-volt rechargeable battery, charger, 12 feet power cable and carrying strap.



12ft power cable, PW-12FT

Spare 12 ft power cable, fits with KIT-12V.



12-volt rechargeable battery and charger, BATT-12V

To allow using external rechargeable battery to power the camera.



12-volt power cable, CB-12FT

A 12 ft. cable allows connecting the camera to an external 12-volt DC power.



Water resistant battery box, KIT6V-12V

Universal kit with two 6V rechargeable batteries (2.8Ah), with 6V (5.6Ah) and 12V (2.8Ah) output configuration, AC charger with water resistant ABS plastic case. 12ft power cable and strap included. Camo pattern.



12-volt adapter, AD-12V

12-volt adapter for wall outlet, fits all Spypoint cameras.



Solar Panel, SP-12V

Solar panel with adjustable steel mounting kit. Can be used to maintain recharged lithium battery directly into compatible devices. Can also be combined with any 12-volt battery.



IR-Booster, IRB-W

100 LED wireless infrared module that allows the user to amplify the infrared lights at night for clearer shots.



Black LEDs IR-Booster, IRB-W-B

100 **invisible** LEDs wireless infrared module that allows the user to amplify the infrared lights at night for clearer shots.



Secure Metal Box, SB-91

Metal Box to secure the camera against theft. It also protects it from breakage that can be caused by bears or other animals.



Mounting arm, MA-360

Adjustable mounting arm, compatible with standard 1/4-20" tripod mount screw.



Cable lock, CL-6ft

6 feet long locking cable with key used for maximum theft protection.



Aluminum Tripod, TP-CAM

Lightweight tripod, aluminum, black color, with unique anchor system. Max height: 4.9ft (1.5m), Min height: 1.7ft (0.5m). Max load weight: 5kg (11 lbs). With removable quick release plate. Fits with most Spypoint product.

LIMITED WARRANTY

SPYPOINT IR-6 designed by GG Telecom, is covered by a one (1) year warranty on material and workmanship starting from its original date of purchase. **The sales receipt is your proof of purchase and must be presented if warranty service is needed.**

This warranty does not cover any GG Telecom product which has been subjected to misuse, neglect and accidents or has been improperly used or maintained. Any modification or tampering of the product will affect its operation, performance, durability and void this warranty.

REPAIR SERVICE

Repairs for damages not covered by the warranty will be subject to a reasonable charge. For technical assistance, write to **tech@spypoint.com**. Give a description of the problem with a phone number where you can be reached.

IMPORTANT: Under no circumstances will GG Telecom accept returned products without a Return Material Authorization number (RMA).

WWW.SPYPOINT.COM

Note: For the latest update of the user manual, refer to our website. The version number of this manual is on page 2.

Français

Merci d'avoir choisi le système de surveillance SPYPOINT IR-6. Ce manuel d'utilisation vous permettra d'utiliser votre nouvel appareil de façon optimal. Pour la plus récente version du manuel d'utilisateur ou pour toutes informations additionnelles, consultez notre site web au **www.spypoint.com**.

SPÉCIFICATIONS

Enregistrement Photo:	
Résolution photo	6 MP
Format de fichier photo	JPG
Option Multi-photos	Jusqu'à 4 photos par détection
Informations imprimées sur photo	Date, heure, température et phase de lune
Mode de capture	Couleur de jour, noir et blanc de nuit
Enregistrement Vidéo:	
Résolution vidéo	640 x 480
Format de fichier vidéo	AVI
Durée des séquences	Réglable de 10 à 90 secondes
Mode de capture	Couleur de jour, noir et blanc de nuit
Mémoire de stockage:	Carte SD/SDHC jusqu'à 32Go (Pas de mémoire interne)
Visionnement:	
Sortie TV	Vidéo Composite (PAL/NTSC)
Sortie Ordinateur	USB 2.0
Alimentation: (accessoires vendus séparément, voir section «Options disponibles»)	
Piles alcalines ou au lithium	6x AA
Bloc pile lithium	Bloc pile rechargeable (LIT-09/LIT-C-8)
Externe (Prise 12V)	Batterie 12 volts (KIT-12V/ BATT-12V) / Adaptateur 12 volts (AD-12V)
Panneau solaire	Panneau solaire (SP-12V) combiné avec bloc pile lithium (LIT-09)

Système de détection:	
Détecteur de mouvement	PIR
Angle de détection	30°
Distance de détection	Réglable de 2 à 15 mètres
Délai entre chaque détection	Réglable de 1 à 15 minutes
Système d'éclairage de nuit:	
DEL	46 DEL
Type	DEL infrarouges
Exposition	Ajustement automatique de la puissance de l'éclairage infrarouge
Angle de champ de vision optique:	50°
Recommandations:	
Température de fonctionnement	(-20 °C à + 50 °C) (-4 °F à +122 °F)
Température de remisage	(-30 °C à + 75 °C) (-22 °F à +167 °F)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- SPYPOINT modèle IR-6
- Courroie d'installation
- Câble USB
- Câble vidéo
- Manuel d'utilisation

ALIMENTATION

Le niveau des piles est indiqué sur l'écran ACL. Lorsqu'il ne reste qu'une seule ligne, la caméra continue de prendre des photos, mais nous suggérons fortement de changer les piles avant qu'elles ne soient vides. (Voir figure plus bas)



Piles AA

Cette caméra requiert l'utilisation de 6 piles AA (1.5V). L'emploi de piles alcalines ou au lithium est fortement recommandé. Lors de l'installation de piles AA, glisser le commutateur au fond du compartiment à «**ALK**». Insérer les piles dans le sens indiqué au fond du compartiment. La polarité des piles doit être respectée. Nous recommandons d'utiliser des piles neuves pour assurer le rendement maximal de votre caméra.

Bloc pile lithium

Cette caméra peut être alimentée au moyen d'un bloc pile au lithium rechargeable LIT-09/LIT-C-8 (vendu séparément, voir OPTIONS DISPONIBLES). Ce type de pile est moins affecté par le froid et offre un rendement jusqu'à 3 fois supérieur aux piles alcalines. Lors de l'installation d'un bloc pile lithium, glisser le commutateur au fond du compartiment à «**LIT-09**».

Externe (12V)

Cette caméra peut être alimentée au moyen d'une source externe de 12 volts telle qu'une batterie 12 volts (KIT-12V/BATT-12V, vendu séparément) ou un adaptateur 12 volts (AD-12V, vendu séparément). Lors d'un branchement 12 volts, il est suggéré de retirer les piles AA pour éviter une surcharge. Lors d'un branchement 12 volts, glisser le commutateur du compartiment des piles à «**ALK**». Si ce branchement est combiné à un bloc pile lithium, glisser le commutateur à «**LIT-09**». Pour connaître les accessoires disponibles pour l'alimentation 12 volts, voir OPTIONS DISPONIBLES.

Panneau solaire

Cette caméra offre la possibilité d'un branchement à un panneau solaire SP-12V (vendu séparément, voir OPTIONS DISPONIBLES) permettant de **maintenir** la charge de la pile lithium ou de la pile 12 volts (vendues séparément). Lors de l'installation de la pile au lithium rechargeable ou de la pile 12 volts, glisser le commutateur à l'intérieur du compartiment des piles à «**LIT-09**» pour activer le système de recharge avec le panneau solaire.

CARTE MÉMOIRE

L'utilisation d'une carte mémoire est nécessaire au fonctionnement de cette caméra. Lorsque l'appareil est à ON et qu'aucune carte mémoire n'est utilisée, l'écran affiche «**CArd**» pour signifier d'en insérer une. La fente SD de la caméra accepte les cartes mémoire jusqu'à une capacité de 32Go. Avant d'insérer ou de retirer une carte mémoire, mettre l'appareil à OFF pour éviter que les images présentes sur la carte soient supprimées ou endommagées. Lorsque la carte mémoire est pleine, l'écran affiche «**FULL**». Voici un tableau de la quantité approximative de photos pouvant être enregistrées avec différentes capacités de cartes mémoire.

RÉSOLUTION	2.0Go	4.0Go	8.0Go	32Go
3 MP	2000	4100	8200	32800
6 MP	1600	3200	6300	25300
RÉSOLUTION VIDEO	2.0Go	4.0Go	8.0Go	32Go
320 x 240	2h	4h	8h	32h
640 x 480	65 min	2h10	4h10	16h40

DEL «BUSY»

La lumière «BUSY», située à la droite de l'écran, s'allume lorsque la caméra enregistre un fichier.

PROGRAMMATION

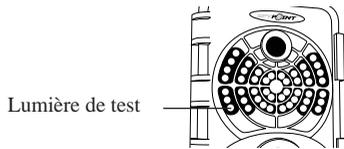
Qualité des photos, Date, Heure et Température

Mettre la caméra à OFF, positionner le commutateur MODE à SET/TEST et remettre à ON. Appuyer sur MENU/OK. Un «H» clignote à l'écran indiquant que la caméra est en Haute Résolution (6 MP). Utiliser la touche DOWN si vous désirez réduire la résolution à «L» (3 MP). Appuyer sur MENU/OK pour configurer la date et l'heure. (MM/JJ/AA, HH/MM) Utiliser les touches UP et DOWN pour modifier le chiffre clignotant. Appuyer sur MENU/OK pour passer à l'option suivante. Le «C» ou le «F» clignotant permet de choisir l'affichage de la température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Une fois terminé, appuyer sur MENU/OK et remettre à OFF pour enregistrer les modifications.

MODE

PHOTO

Permet la prise de photos. Lorsque le mode «Photo» est sélectionné, la lumière de test sur le devant de l'appareil (voir figure plus bas) clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié.



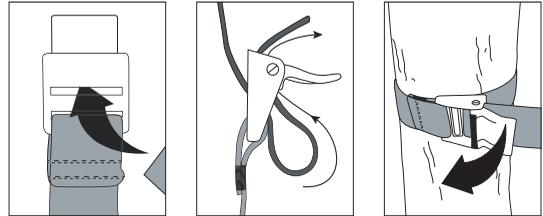
VIDEO

Permet la prise de vidéos. Lorsque le mode «Vidéo» est sélectionné, la lumière de test sur le devant de l'appareil (voir figure plus haut) clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être filmé.

SET-TEST

Permet de tester la caméra afin de déterminer si elle détecte bien à l'endroit désiré. Lorsque le mode «SET/TEST» est sélectionné, aucune photo ou vidéo n'est enregistrée. Passer devant la caméra de façon perpendiculaire. Lorsque la caméra détecte un mouvement, la lumière de test clignote pour indiquer que l'appareil aurait normalement enregistré une photo ou un vidéo. Si le système ne détecte pas les mouvements, augmenter la distance de détection à l'aide de la roulette «DISTANCE» ou réaligner le système de façon différente. Lorsque vous comprenez comment l'appareil réagit aux détections, vous pouvez mieux ajuster la direction ou la hauteur de l'installation.

Comment installer correctement votre caméra à l'aide de la courroie d'installation fournie:



(hauteur d'installation recommandée: environ 1 mètre).

VIEW

Permet de visionner les photos et les vidéos directement sur un téléviseur. Mettre la caméra à «OFF» et sélectionner le mode «VIEW». Connecter l'extrémité jaune du câble audio-vidéo fourni à la prise «VIDEO IN» du téléviseur et l'autre extrémité à la prise «TV OUT» de la caméra. Mettre la caméra à «ON». Vous verrez apparaître la dernière photo ou vidéo enregistrée. Pour changer les photos ou les vidéos, utiliser les touches «UP» et «DOWN». Lorsque vous appuyez sur «MENU/OK», voici les différentes options disponibles:

Date et heure:	Permet de visualiser la date et l'heure imprimées sur la photo.
Effacer:	Permet d'effacer la photo ou la vidéo affichée à l'écran.
Effacer tout:	Permet d'effacer toutes les photos et toutes les vidéos enregistrées qui n'ont pas été protégées.
Formater:	Permet d'effacer tout le contenu de la mémoire, incluant les fichiers protégés.
Protéger:	Permet de protéger une photo ou une vidéo pour éviter qu'elle ne soit effacée en sélectionnant «Effacer tout».
Langue:	Permet de modifier la langue d'affichage.
Sortie:	Permet de quitter le menu.

Nouvelle lune:
Premier croissant:
Premier quartier:
Lune gibbeuse:
Pleine lune:
Lune gibbeuse:
Dernier quartier:
Dernier croissant:



DELAY

Permet de choisir l'intervalle de temps d'attente avant que la caméra ne détecte à nouveau et puisse enregistrer la prochaine photo ou vidéo.

MULTI-SHOT

Permet de prendre jusqu'à 4 photos consécutives à chaque détection, avec un délai de 10 secondes entre chaque photo. Cette option est disponible lorsque la caméra est programmée en mode PHOTO.

VIDEO LENGTH

Permet de configurer la durée d'enregistrement des séquences vidéo lorsque la caméra est programmée en mode VIDEO.

DISTANCE

Tourner la roulette vers la droite pour augmenter la sensibilité.



La roulette DISTANCE (placée sur le côté de la caméra) permet de régler la sensibilité du détecteur. La caméra est munie d'un détecteur sensible à l'infrarouge. Le système détecte seulement une source de chaleur en mouvement. Plus la masse de chaleur est grande, plus le système est sensible. La distance de détection varie de 2 à 15 mètres. La meilleure façon de configurer la distance est de mettre l'appareil en mode SET/TEST (voir MODE). Faire en sorte d'avoir le moins d'objets possible devant la caméra lors du positionnement de cette dernière. Ceci évite qu'elle se déclenche lorsque le soleil pointe en sa direction au même moment qu'un objet est en mouvement devant l'appareil (par exemple: une branche).

TRANSFERT VERS L'ORDINATEUR

Pour transférer ou visionner les photos ou les vidéos à un ordinateur, mettre la caméra à OFF et connecter le câble USB (fourni) de la caméra à l'ordinateur. L'ordinateur reconnaîtra la caméra et installera le logiciel de lui-même. Cliquer sur «Poste de travail» et choisir «Disque amovible». Cliquer ensuite sur «DCIM» et «100DSCIM» pour y retrouver les photos et les vidéos emmagasinées.

Une autre façon de procéder est de retirer la carte mémoire (vendue séparément) de la caméra et de l'insérer dans la fente SD de l'ordinateur. Si aucune fente SD n'est présente sur l'ordinateur, utiliser un lecteur de cartes mémoire RD25-1 (vendu séparément).

DÉPANNAGE

Aucune personne ou aucun animal sur les images

1. Vérifier si l'appareil est pointé vers le lever ou le coucher du soleil, ce qui peut faire déclencher l'appareil.
2. La nuit, le détecteur de mouvement peut détecter au-delà de la portée des DEL infrarouges. Réduire la sensibilité avec la roulette DISTANCE.
3. Les petits animaux peuvent faire déclencher l'unité. Réduire la distance et/ou augmenter la hauteur de la caméra.
4. Le détecteur de mouvement peut détecter les animaux à travers le feuillage.
5. Si la personne ou l'animal se déplace rapidement, il peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Déplacer l'appareil vers l'arrière ou le réorienter.
6. S'assurer que l'arbre sur lequel est installée la caméra est stable et sans mouvement.

La lumière rouge clignote devant l'appareil

1. Vérifier si l'appareil est configuré en mode SET/TEST.
2. L'appareil est peut-être en mode PHOTO ou VIDEO et la lumière de test clignote durant 60 secondes pour permettre à l'utilisateur de quitter les lieux sans être photographié ou filmé.

L'écran de l'appareil s'éteint

L'appareil est peut-être en mode PHOTO ou VIDÉO et l'écran s'éteint après une durée de 60 secondes dans le but de préserver la vie des piles.

OPTIONS DISPONIBLES

Pour connaître et avoir plus d'informations sur les options disponibles, visitez www.spypoint.com. Voici les principales options disponibles pour la caméra SPYPOINT IR-6:



Carte Mémoire SD, SD-8GB

Carte mémoire permettant d'enregistrer des photos ou des vidéos.



Lecteur de cartes portable, RD25-1

Lecteur permettant le branchement d'une carte mémoire directement à l'ordinateur, sans déplacer la caméra SPYPOINT. Compatible avec 25 types de cartes différentes incluant les cartes SD.



Lecteur de photos, PV-2.4

Caméra numérique et lecteur de photos, compatible avec carte SD. Écran de 2.4", mémoire interne 2Go, MP3, radio, écouteurs, pochette de transport en cuir, pile rechargeable au lithium, chargeur et câble USB inclus.



Lecteur de photos et vidéos, PV-9

Lecteur de photos et vidéos. Écran de visionnement de 2.5".



Bloc pile lithium rechargeable avec chargeur, LIT-C-8

Bloc pile lithium rechargeable permettant d'alimenter l'appareil, en remplacement de piles alcalines. Ce type de pile est moins influencé par les variations de température. La capacité de la pile au lithium atteint jusqu'à 3 fois la capacité des piles alcalines.



Pile lithium supplémentaire, LIT-09

Pile permettant d'avoir en sa possession, une pile de rechange en tout temps en combinaison de l'achat de l'ensemble LIT-C-8.



Boîtier d'alimentation 12 volts, KIT-12V

Boîtier d'alimentation 12 volts résistant à l'eau. Inclus une pile 12 volts, un chargeur, un câble d'alimentation de 12 pieds et une courroie de transport.



Câble d'alimentation, PW-12FT

Câble d'alimentation de rechange de 3,6m pour branchement de la caméra au KIT-12V.



Pile 12 volts rechargeable et chargeur, BATT-12V

Pile de 12 volts rechargeable permettant d'alimenter la caméra.



Câble 12 volts, CB-12FT

Câble de 12 pieds permettant de brancher l'appareil à une pile 12 volts.



Boîtier d'alimentation 6V-12V, KIT6V-12V

Ensemble universel avec 2 piles 6V (2.8Ah) rech., sortie 6V (5.6Ah) et 12V (2.8Ah), chargeur AC avec boîtier en plastique ABS résistant à l'eau, câble d'alimentation de 3,6m et courroie incluse, style camo.



Adaptateur 12 volts, AD-12V

Adaptateur 12 volts pour prise murale, compatible avec toutes caméras Spypoint.



Panneau solaire 12 volts, SP-12V

Panneau solaire avec support d'installation ajustable en métal. Maintient la charge de la pile lithium directement dans les appareils compatibles. Peut aussi recharger une pile 12 volts.



IR-Booster, IRB-W

Module infrarouge de 100 DEL, à transmission sans fil, permettant d'amplifier la puissance de l'éclairage infrarouge la nuit.



Black LEDs IR-Booster, IRB-W-B

Module infrarouge de 100 DEL invisibles, à transmission sans fil, permettant d'amplifier la puissance de l'éclairage infrarouge la nuit.



Boîtier de sécurité en métal, SB-91

Boîtier permettant de sécuriser la caméra contre le vol. De plus, il la protège des bris pouvant être engendrés par les ours ou autres animaux.



Support pour caméras, MA-360

Support ajustable pour caméras, compatible avec fixations pour trépied standard de 1/4-20".



Cadenas, CL-6FT

Cadenas d'une longueur de 6 pieds réduisant les risques de vol de la caméra.

Trépied en aluminium, TP-CAM

Trépied ultraléger SPYPOINT, en aluminium, noir, avec système d'ancrage unique. Hauteur maximale: 1.5m, Hauteur minimale: 0.5m, poids de charge maximum: 11lbs (5kg) Avec plaque de fixation amovible. Fonctionne avec la plupart des produits SPYPOINT.

GARANTIE LIMITÉE

Le système SPYPOINT IR-6 conçu par GG Telecom, est couvert d'une garantie d'un (1) an incluant les pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat. **Le coupon de caisse est la preuve d'achat et devra être présenté si la garantie est applicable.**

La garantie ne couvre pas les produits de GG Telecom ayant subi des abus, de la négligence, des accidents ou de mauvaises utilisations ou entretiens. Toutes modifications ou utilisations non conformes du produit affecteront son fonctionnement, ses performances, sa durabilité et annuleront la garantie.

SERVICE DE RÉPARATION

Les réparations pour bris ou défauts non couverts par la garantie seront facturées à prix raisonnables. Pour le soutien technique, s.v.p. écrire un courriel à tech@spypoint.com. Décrire le problème rencontré et indiquer un numéro de téléphone pour vous rejoindre.

IMPORTANT: En aucune circonstance, GG Telecom n'acceptera de réparation sans un numéro d'autorisation.

WWW.SPYPOINT.COM

Note: Pour la plus récente mise à jour du manuel d'utilisateur, référez-vous à notre site web. Le numéro de version de ce manuel se trouve à la page 2.

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für das Überwachungssystem SPYPOINT IR-6 entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen dabei helfen, Ihr neues Gerät optimal zu nutzen. Die aktuellste Version des Benutzerhandbuches und weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter **www.spypoint.com**.

EIGENSCHAFTEN

Bild Aufnahme:	
• Auflösung Bilder	6 MP
• Speicherformat	JPG
• Mehrfachaufnahme	Bis zu 4 Bilder pro Erfassung
• Bildinformationen	Datum, Uhrzeit, Temperatur und Mondphase
• Aufnahmen in	Farbe bei Tag, Schwarz/Weiß bei Nacht
Video-Aufnahme:	
• Auflösung Videos	640 x 480
• Speicherformat	AVI
• Videolänge	Einstellbar von 10 bis 90 Sekunden
• Aufnahmen in	Farbe bei Tag, Schwarz/Weiß bei Nacht
• Speicherplatz:	SD/ SDHC Karten bis zu 32 GB (kein interner Speicher)
Betrachten von Aufnahmen:	
• TV-Ausgang	PAL/NTSC
• Computer-Ausgang	USB 2.0
Stromversorgung: (Zubehör separat erhältlich, siehe „Zubehörteile“)	
• Alkaline-oder Lithium-Batterien	6x AA
• Lithium-Akku	Wiederaufladbarer Lithium-Akku (LIT-09/LIT-C8)
• Extern (12V-Anschluss)	12-Volt-Batterie (KIT-12V/BATT-12) / 12-Volt-Umwandler (AD-12V)

• Solar-Panel	Solar-Panel (SP-12V) kombiniert mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku (LIT-09)
Erfassungssystem:	
• Bewegungsmelder	PIR
• Erfassungswinkel	30°
• Erfassungsbereich	Einstellbar von 1,5m bis 15m
• Verzögerung zwischen jeder Erfassung:	Einstellbar von 1 bis 15 Minuten
Nächtliches Beleuchtungssystem:	
• LEDs	46 LEDs
• Typ	Infrarot-LEDs
• Optisches Sichtfeld:	50°
Temperaturbereich:	
• Betriebstemperatur	(-20 °C bis + 50 °C) (-4 °F bis +122 °F)
• Lagertemperatur	(-30 °C bis + 75 °C) (-22 °F bis +167 °F)

LIEFERUMFANG

- SPYPOINT IR-6
- Befestigungsgurt
- USB-Kabel
- Video-Kabel
- Bedienungsanleitung

STROMVERSORGUNG

Die Ladekapazität wird auf dem Display angezeigt. Erscheint nur noch ein Balken, nimmt die Kamera zwar weiterhin auf, wir empfehlen jedoch dringend, rechtzeitig neue Batterien einzusetzen. (siehe Abbildung unten)



AA-Batterien

Für diese Kamera werden 6 AA-Batterien benötigt (1,5V). Wir empfehlen den Einsatz von Alkali-Batterien. Beim Gebrauch von Alkali-Batterien, den Schalter im Batteriefach auf „**ALK**“ stellen. Legen Sie die Batterien ein, wie im Batteriefach angegeben. Beachten Sie dabei die Polarität. Wir empfehlen weiterhin, dass Benutzen von neuen Batterien, um die maximale Leistung Ihrer Kamera zu garantieren.

Lithium-Akkupack mit Ladegerät

Die SPYPOINT HD-7 kann mit einem wiederaufladbaren Lithium Akkupack LIT-09/LIT-C-8 (separat erhältlich, siehe Abschnitt „Zubehörteile“) betrieben werden. Diese Akkus sind sehr viel kälteresistenter als Alkalibatterien und haben eine dreimal so lange Lebensdauer. Über das Solarmodul SP-12V (separat erhältlich) können die Lithium-Akkus dauerhaft mit Strom versorgt werden. Beim Gebrauch des Lithium-Akkus, den Schalter im Batteriefach auf „**LIT-09**“ stellen.

Extern (12V-Anschluss)

Optional kann die SPYPOINT HD-7 auch über die externe 12V DC-Buchse betrieben werden. Bitte nehmen Sie in diesem Fall zur Vermeidung von Überspannung die Alkali-Batterien aus dem Gerät. Zubehör für den 12V-Anschluss finden Sie im Abschnitt „Zubehörteile“.

Solar-Panel

Das Solarpanel, (separat erhältlich, mehr im Abschnitt „Zubehörteile“) hält den Ladezustand des Lithium-Akkus oder der 12V-Batterie (separat erhältlich, mehr im Abschnitt „Zubehörteile“) aufrecht. Beim Gebrauch des Lithium-Akkus oder der 12V-Batterie, den Schalter im Batteriefach auf „**LIT-09**“ stellen, um das Ladesystem des Solar-Panels zu aktivieren.

SPEICHERKARTE

Für die SPYPOINT HD-7 ist eine Speicherkarte erforderlich. Ist die Kamera eingeschaltet („ON“) erhalten Sie bei fehlender Speicherkarte auf dem Display die Anzeige „Karte“. Setzen Sie in diesem Falle bitte eine SD-Karte ein. Der SD-Slot eignet sich für Karten mit einer Speicherkapazität von bis zu 32GB. Bevor Sie eine Karte einsetzen oder entnehmen, muss die Kamera aus („OFF“) geschaltet werden. Andernfalls kann es zu Datenverlust oder Zerstörung der bereits auf der Karte gespeicherten Bilder kommen. Sobald die Speicherkarte voll ist, erscheint auf dem LCD-Display die Anzeige „SPEICHER VOLL“. Der folgenden Tabelle können Sie die ungefähre Anzahl an Bildern entnehmen, die je nach Leistung der Speicherkarte von der Kamera gespeichert werden kann.

BILD-AUFLÖSUNG	2.0Go	4.0Go	8.0Go	32Go
3 MP 6 MP	2000 1600	4100 3200	8200 6300	32800 25300
VIDEO-AUFLÖSUNG	2.0Go	4.0Go	8.0Go	32Go
320 x 240 640 x 480	2h 65 min	4h 2h10	8h 4h10	32h 16h40

„BUSY“ LED

Die „BUSY“-LED, befindet sich neben dem LCD-Bildschirm, und leuchtet auf, wenn die Kamera eine Datei aufnimmt.

EINSTELLUNGEN

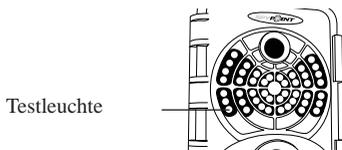
Qualität der Bilder, Datum, Uhrzeit und Temperatur

Stellen Sie die Kamera aus („OFF“); wählen Sie in „MODUS“ die Option „SET/TEST“ aus und schalten Sie die Kamera wieder an („ON“). Wählen Sie „MENÜ/OK“. Auf dem Display blinkt die Anzeige („H“), d.h. die Kamera arbeitet mit Hoher Bildauflösung (6 MP). Über die „AB“-Taste können Sie die Auflösung auch auf niedrig („L“) einstellen (3 MP). Drücken Sie „MENÜ/OK“, um Datum und Uhrzeit einzustellen. Mit den „AUF“ und „AB“-Tasten können Sie die blinkenden Ziffern einstellen. Wählen Sie die Temperatur durch „C“ oder „F“ für Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F). Über „MENÜ/OK“ gelangen Sie zur nächsten Auswahl. Drücken Sie „MENU/OK“, sobald alle Einstellungen abgeschlossen sind, und schalten Sie das Gerät aus („OFF“), um die Einstellungen zu speichern.

MODUS

FOTO

Zum Aufnehmen von Bildern. Wenn der Modus „Foto“ ausgewählt wurde, blinkt die Testleuchte an der Vorderseite der Kamera (siehe unten) 60 Sekunden lang, damit der Benutzer sich von der Kamera entfernen kann, ohne fotografiert zu werden.



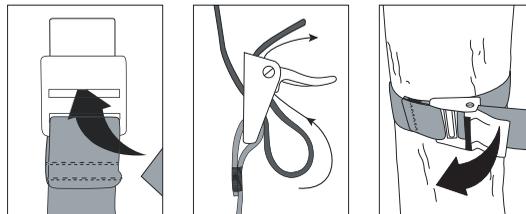
VIDEO

Zum Aufnehmen von Videos. Wenn der Modus „Video“ ausgewählt wurde, blinkt die Testleuchte an der Vorderseite der Kamera (siehe unten) 60 Sekunden lang, damit der Benutzer sich von der Kamera entfernen kann, ohne gefilmt zu werden.

SET/TEST

Ermöglicht es dem Benutzer, das Erkennungssystem der Kamera zu testen. Wenn der Modus „SET/TEST“ ausgewählt ist, werden keine Bilder oder Videos aufgenommen. Gehen Sie vor der Kamera hin und her. Wenn die Kamera eine Bewegung erfasst, blinkt die Leuchte um anzuzeigen, dass im Normalfall ein Foto oder Video aufgenommen worden wäre. Wenn das System keine Bewegung erkennt, erhöhen Sie den Erfassungsabstand mithilfe des ABSTAND-Rädchen („DISTANCE“) oder justieren Sie das System anderweitig neu. Wenn Sie wissen, wie das Gerät auf erfasste Bewegungen reagiert, können Sie die Ausrichtung oder die Installationshöhe besser anpassen.

Wie Sie Ihre Kamera mit dem mitgelieferten Installations-Befestigungsgurt richtig installieren:



(Empfohlene Anbringungshöhe: niedriger als 1,5m)

ANSICHT

Ermöglicht es dem Benutzer, Fotos und Videos direkt auf einem TV-Gerät anzusehen. Schalten Sie die Kamera AUS („OFF“) und wählen Sie ANSICHT („VIEW“). Verbinden Sie das gelbe Ende des mitgelieferten Kabels mit dem „VIDEO IN“-Anschluss Ihres Fernsehers und das andere Ende mit dem „TV OUT“-Anschluss der Kamera. Schalten Sie die Kamera EIN („ON“). Das zuletzt aufgenommene Foto oder Video erscheint automatisch auf dem Bildschirm. Um von einem Bild oder Video zum nächsten zu wechseln, benutzen Sie die Tasten NACH OBEN („UP“) und NACH UNTEN („DOWN“). Wenn Sie „MENU/OK“ drücken, erscheinen die folgenden Optionen:

Datum/Zeit anzeigen:	Vergrößert den Datums- und Zeitstempels auf dem Bild
Einzeln löschen:	Löscht das auf dem Bildschirm angezeigte Foto oder Video
Alle löschen:	Löscht alle gespeicherten Fotos und Videos mit Ausnahme der geschützten Fotos und Videos.
Format:	Formatiert die Speicherkarte und löscht auch alle geschützten Bilder und Videos.
Schützen:	Schützt das gerade angezeigte Foto oder Video
Sprache:	Für die Einstellung der Sprache.
Exit:	Kehrt zur Bildschirmanzeige zurück.
	<p>Neumond: </p> <p>Zunehmender Mond: </p> <p>Erstes Viertel: </p> <p>Zunehmender Dreiviertelmond: </p> <p>Vollmond: </p> <p>Abnehmender Dreiviertelmond: </p> <p>Letztes Viertel: </p> <p>Abnehmender Mond: </p>

VERZÖGERUNG („DELAY“)

Ermöglicht die Auswahl des Zeitintervalls zwischen den Erfassungen, bevor die Kamera das nächste Foto oder Video aufnimmt.

SERIENAUFNAHME

Aufnahme von bis zu 4 Bildern in Serie im 10-Sekunden-Abstand bei jeder erkannten Bewegung. Im „FOTO“-Modus ist die Aufnahme von bis zu 4 Bildern aus unterschiedlichen Winkeln möglich.

VIDEOLÄNGE

Für den „VIDEO“-Modus können Sie hier die Länge der Videoaufnahme bei jeder erkannten Bewegung einstellen.

ENTFERNUNG

Drehen Sie den Regler nach rechts, um den Abstand zu erhöhen.



Mit dem „DISTANCE“-Rädchen (an der Geräteseite) kann die Erkennungsempfindlichkeit eingestellt werden. Das Gerät ist mit einem Infrarot-Sensor ausgestattet. Dieser erkennt nur bewegte Wärmequellen. Je größer die Wärmequelle ist umso intensiver reagiert das System. Die Reichweite des Sensors kann von 1,5m bis 15m eingestellt werden. Dies geht am besten, wenn Sie den „SET/TEST“-Modus wählen (siehe oben). Achten Sie darauf, dass sich beim Justieren der Kamera kein störendes Objekt in der Nähe befindet. So verhindern Sie, dass die Kamera bei Ausrichtung auf die Sonne ein sich vor der Linse bewegendes Objekt aufnimmt (z.B. einen Ast).

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Kein Mensch / Tier auf den Bildern

1. Die auf- oder untergehende Sonne kann den Sensor aktivieren. Richten Sie die Kamera neu aus.
2. Bei Nacht kann der Bewegungssensor weiter reichen als die Infrarot-Beleuchtung. Verringern Sie die Entfernungseinstellungen.
3. Ein kleines Tier kann für die Aufnahme verantwortlich sein. Verringern Sie die Entfernungseinstellungen und/oder Höhe der Kamera.
4. Der Bewegungssensor kann ein Tier durch das Laub hindurch erfasst haben.
5. Bewegen sich eine Person/ein sehr rasch können Sie sich wieder außerhalb des Kamerafeldes befinden, wenn diese auslöst. Positionieren Sie die Kamera in größerer Entfernung oder richten Sie diese neu aus. Die Kamera muss an einem stabilen und unbeweglichen Objekt montiert werden, z.B. an einem großen Baum.
6. Überzeugen Sie sich davon, dass der gewählte Baum oder Pfosten tatsächlich stabil und unbeweglich ist.

Rotes Blinklicht an der Kameravorderseite

1. Die Kamera ist im „SET/TEST“-„MODUS“
2. Die Kamera ist im „FOTO“ oder „VIDEO“-„MODUS“. Das rote Licht an der Kamerafront blinkt 60 Sekunden lang. In dieser Zeit können Sie sich von der Kamera entfernen, ohne dass Sie aufgenommen werden.

Die Kamera Bildschirm wird ausgeschaltet

Die Kamera kann auf „Foto“ oder „VIDEO“-Modus und der Bildschirm schaltet sich nach einer Zeit von 60 Sekunden, um die Batterie zu schonen. Werden

HERUNTERLADEN AUF EINEN PC

Um Bilder oder Videos auf einen PC herunterzuladen, muss die Kamera erst ausgestellt („OFF“) werden. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel der Kamera an den Computer an. Der Computer erkennt die Kamera automatisch und installiert die Software selbsttätig. Klicken Sie auf „Mein Computer“ und wählen Sie „Wechseldatenträger“. Wenn Sie nun auf „DCIM“ und „100DSCIM“ klicken, finden Sie alle Bild- und Videoaufnahmen.

Alternativ können Sie die SD-Karte aus Ihrer Kamera nehmen und in das Lesegerät des Computers einlegen. Sollte Ihr Computer über kein integriertes Kartenlesegerät verfügen, können Sie den (separat erhältlichen) Multi-Card Reader RD25-1 verwenden.

OPTIONEN

Um mehr über die erhältlichen Produkte zu erfahren, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler oder besuchen Sie www.spypoint.com. Die folgenden Artikel sind beliebte optionale Zubehörteile für die SPYPOINT-Kamera Modell IR-6.



SD-Speicherkarte, SD-8GB

Zum Speichern von Bildern und Videos.



Multi-Card Reader RD25-1

Über das Kartenlesegerät können Sie die Aufnahmen ohne die SPYPOINT-Kamera direkt auf Ihren PC laden. Dieses Gerät erkennt 25 verschiedene Kartenformate und ist mit der SD-Karte kompatibel.



Bildbetrachter, PV-2.4

Digitalkamera, Bildbetrachter, SD-Kartensteckplatz, 2,4"-Gerätedisplay, 2GB interner Speicher, MP3, Radio mit Kopfhörer, Lederhülle, Lithium-Akku, Ladegerät und USB-Kabel.



Foto- und Videobetrachter, PV-9

Foto- und Videobetrachter. 2.5" Gerätedisplay.



Lithium-Akkupack mit Ladegerät, LIT-C-8

Lithium-Akkupack für die Kamera anstelle von Alkali-Batterien. Diese Akkus sind sehr viel weniger kälteempfindlich als die Alkalibatterien und haben eine dreimal so lange Lebensdauer.



Ersatz Lithium-Akkupack, LIT-09

Praktische Ersatzakkus.



Wasserabweisende Batteriekassette, KIT-12V

Wasserdichte Batteriekassette. Umfasst einen 12V-Akku, ein Ladegerät, ein 3,5m Stromkabel und einen Tragegurt.



3,6m langes Stromkabel, PW-12FT

3,6m langes Ersatzstromkabel, passend für KIT-12V.



12V-Akku und Ladegerät, BATT-12V

Zum Betreiben der Kamera mit einem externen Akku.



12V-Stromkabel, CB-12FT

Mit dem 3,5m-Kabel können Sie die Kamera an einen externen 12V DC-Auslass anschließen.



Wasserdicht Akku-Box, KIT6V-12V

Universal-Kit mit zwei 6V Akkus (2.8Ah), mit 6V (5.6Ah) und 12V (2.8Ah) Ausgangs-Konfiguration, AC-Ladegerät mit wasserabweisendem ABS-Kunststoff. 12ft Netzkabel und Trageschleife mitgeliefert. Camo Muster.



12V-adapter, AD-12V

12V Adapter für die Steckdose, passend für alle SPYPOINT Kameras.



Solar-Panel SP-12V

Solarmodul mit Aluminium-Halterung. Zum aufrechterhalten des Ladezustands des Lithium-Akkus in der Kamera. Mit dem Solarmodul können außerdem alle 12V-Akkus sowie das KIT-12V (separat erhältlich) geladen werden.



IR-Booster, IRB-W

Der IR-BOOSTER ist eine kabelloses Gerät, welches das benutzen von Infrarot Licht optimiert und somit Bilder und Videos während der Nacht erheblich verbessert.



Black LEDs IR-Booster, IRB-W-B

Der IR-BOOSTER ist eine kabelloses Gerät, welches das benutzen von Infrarot Licht optimiert und somit Bilder und Videos während der Nacht erheblich verbessert. Das Licht des **IRB-W-B** ist für das bloße Auge in der Dunkelheit komplett unsichtbar.



Sicherungsgehäuse aus Metall, SB-91

Zum Schutz der Kamera vor Diebstahl. Verhindert gleichfalls Beschädigungen durch Menschen oder Tiere.



Mouting arm, MA-360

Beweglicher Befestigungsarm, kompatibel mit der standard Stativ Befestigungsschraube.



Sicherungskabel, CL-6ft

Abschließbares 1,8m-Sicherungskabel für maximalen Diebstahlschutz.



Aluminium-Stativ, TP-CAM

Leichtes Stativ, Aluminium, Farbe schwarz, mit einzigartigen Anker-System. Max. Höhe: 4.9ft (1.5m), Min. Höhe: 1.7ft (0.5m). Max. Belastung: 5kg (11 lbs). Mit abnehmbarer Schnellwechselplatte. Passend zu den meisten Spypoint Produkt.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für SPYPOINT IR-6 von GG Telecom gilt eine Herstellergarantie von einem (1) Jahr ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. **Der Kaufbeleg ist zugleich Kaufnachweis und ist bei der Inanspruchnahme von Garantieleistungen vorzulegen.**

Es gilt keine Garantie für GG Telecom-Produkte, die missbräuchlich oder nachlässig verwendet wurden, einen Unfall erlitten haben oder unsachgemäß eingesetzt oder behandelt wurden. Eingriffe oder Änderungen am Gerät führen zu eingeschränkter Funktionstüchtigkeit und Lebensdauer, in diesen Fällen erlischt die Garantie.

REPARATURDIENSTE

Leistungen für Schäden, die nicht von der Gerätegarantie abgedeckt sind, werden in Rechnung gestellt. Für technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an info@eurohunt.de. Beschreiben Sie Ihr Problem und hinterlassen Sie eine Telefonnummer, unter der Sie erreichbar sind.

WICHTIG: EUROHUNT akzeptiert keine Rücksendungen ohne Warenrücksendungsnummer, bitte melden Sie sich vorher Telefonisch oder per E-Mail.

Imported by : EUROHUNT GmbH

Harzblick 25
99768 Harztor OT Ilfeld/ Germany
Tel. +49 (0) 36331-50540
Fax +49 (0) 36331-505422
info@eurohunt.de

WWW.SPYPOINT.COM

Hinweis: Für das neueste Update von der Bedienungsanleitung, Sie auf unserer Website. Die Versionsnummer dieser Anleitung ist auf Seite 2.